

kako čitati  
prostorni plan >

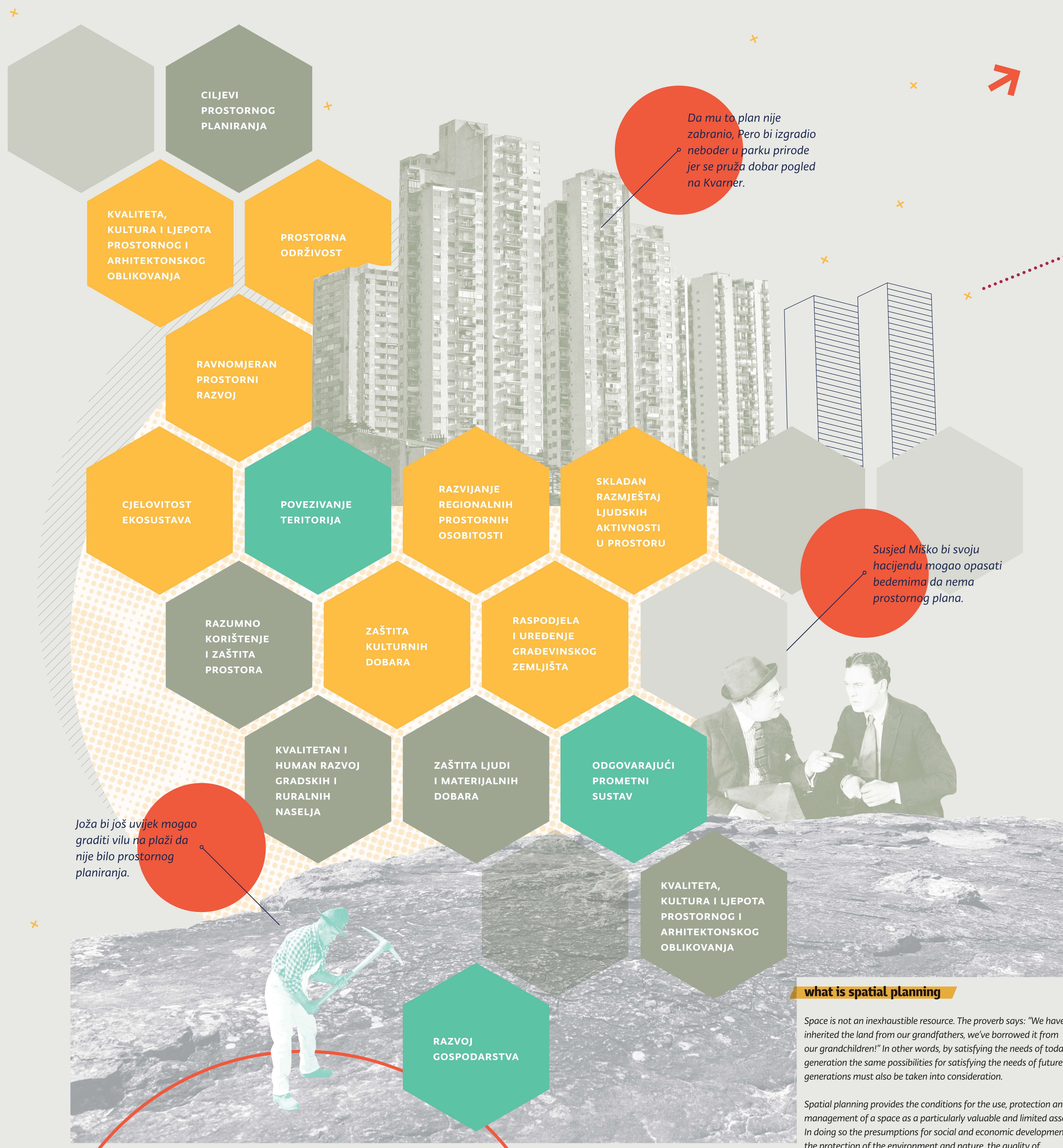
# što je prostorno planiranje

Prostor nije nepresušan resurs. Poslovice kaže: *Zemlju nismo naslijedili od djedova, već posudili od unuka!* Drugim riječima, udovoljavanjem potreba današnjeg naraštaja moraju se uvažiti jednake mogućnosti za udovoljavanje potreba budućih naraštaja.

Prostornim planiranjem osiguravaju se uvjeti za korištenje, zaštitu i upravljanje prostorom kao osobito vrijednim i ograničenim dobrom. Time se ostvaruju pretpostavke za društveni i gospodarski razvoj, zaštitu okoliša i prirode, vrsnoću gradnje i racionalno korištenje prirodnih i kulturnih dobara.

Proizvod procesa prostornog planiranja je prostorni plan! Svaka stvar, objekt i proces koji se hoće ili neće dogoditi u prostoru na neki je način neposredno ili posredno određen u prostornom planu.

Prostorni plan jedan je od preduvjeta za uravnotežen i održiv razvoj, te povećanje standarda života ljudi na određenom prostoru.



## what is spatial planning

Space is not an inexhaustible resource. The proverb says: "We haven't inherited the land from our grandfathers, we've borrowed it from our grandchildren!" In other words, by satisfying the needs of today's generation the same possibilities for satisfying the needs of future generations must also be taken into consideration.

Spatial planning provides the conditions for the use, protection and management of a space as a particularly valuable and limited asset. In doing so the presumptions for social and economic development, the protection of the environment and nature, the quality of construction and the rational use of natural and cultural assets are achieved.